CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

avis 61.378/2
du 22 mai 2017

sur

un avant-projet de loi 'exécutant l'article 71 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile'

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

advies 61.378/2
van 22 mei 2017

over

een voorontwerp van wet 'in uitvoering van artikel 71 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid'

‡LW-ABGRKEAEH-GBDHIVT‡

Le 24 avril 2017, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Vice-Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des bâtiments à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi 'exécutant l'article 71 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile'.

L'avant-projet a été examiné par la deuxième chambre le 22 mai 2017. La chambre était composée de Pierre VANDERNOOT, président de chambre, Martine BAGUET et Bernard BLERO, conseillers d'État, Marianne DONY, assesseur, et Charles-Henri VAN HOVE, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Patrick RONVAUX, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Wanda VOGEL, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 22 mai 2017.

*

Op 24 april 2017 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice-Eerste Minister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met Regie der gebouwen verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'in uitvoering van artikel 71 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid'.

Het voorontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 22 mei 2017. De kamer was samengesteld uit Pierre VANDERNOOT, kamervoorzitter, Martine BAGUET en Bernard BLERO, staatsraden, Marianne DONY, assessor, en Charles-Henri VAN HOVE, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Patrick RONVAUX, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wanda VOGEL, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 22 mei 2017.

*

‡LW-ABGRKEAEH-GBDHIVT‡

EXAMEN DE L'AVANT-PROJET

L'avant-projet n'appelle pas d'observation si ce n'est que, dans son intitulé, les mots « exécutant l'article 71 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile » gagneraient à être remplacés par les mots « portant, en application de l'article 71 de la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, confirmation de deux arrêtés royaux ».

*

ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP

Het voorontwerp geeft geen aanleiding tot opmerkingen, behalve dat in het opschrift de woorden "in uitvoering van artikel 71 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid" beter vervangen zouden worden door de woorden "houdende bekrachtiging van twee koninklijke besluiten met toepassing van artikel 71 van de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid".

LE GREFFIER – DE GRIFFIER LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Charles-Henri VAN HOVE Pierre VANDERNOOT

‡LW-ABGRKEAEH-GBDHIVT‡